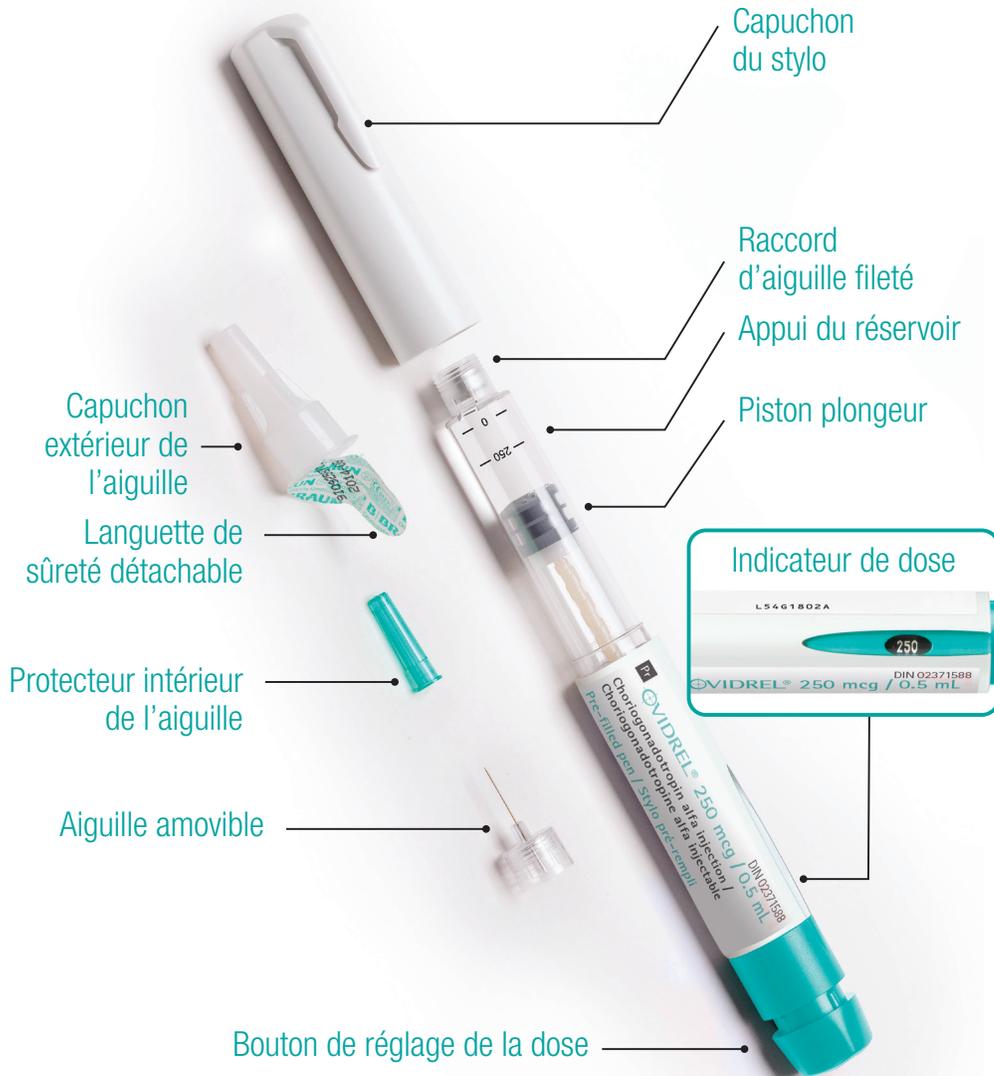


P **VIDREL**<sup>MD</sup>  
(choriogonadotropine alfa injectable)

**Un guide étape par étape  
pour utiliser votre stylo OVIDREL<sup>MD</sup>**



**Stylo OVIDREL en dose de :**

- 250 mcg



For illustrative purposes only.  
This does not represent the Canadian approved OVIDREL Pen.

**EMD  
SERONO**

# À propos d'OVIDREL

## Qu'est-ce que le produit OVIDREL?

OVIDREL est la seule gonadotrophine chorionique humaine recombinante (r-hCG). Son nom générique est la choriogonadotropine alfa.

OVIDREL se présente sous forme de solution contenue dans une seringue préremplie ou un stylo prérempli pour injection sous-cutanée. Avec OVIDREL, vous savez que vous recevez la hCG la plus pure sur le marché. Les injections sous-cutanées sont commodes et facilitent l'auto-administration.

## À quoi sert OVIDREL?

OVIDREL est utilisé pour déclencher l'ovulation chez les femmes (patientes) infertiles présentant un dysfonctionnement ovarien.

## Quelle dose d'OVIDREL doit être injectée?

Une dose de 250 mcg dans un stylo prérempli.

## Dois-je surveiller les interactions médicamenteuses avec d'autres produits?

Veuillez aviser votre médecin et le pharmacien si vous prenez ou avez pris récemment d'autres médicaments, y compris des médicaments obtenus sans ordonnance.

## Quels sont les principaux effets secondaires possibles avec OVIDREL?

À l'instar des autres préparations d'hCG, OVIDREL peut causer des effets secondaires : de l'inconfort au site d'injection, des douleurs à l'estomac, des nausées et des vomissements ont été signalés. Consultez votre équipe de soins en fertilité au sujet des effets secondaires possibles. Comme pour tous les médicaments, il est important de signaler tout changement physique et tout symptôme à votre professionnel de la santé.

## Comment puis-je savoir que l'injection est terminée?

Après l'injection, vérifiez si l'indicateur de dose affiche bien « 0 ». Cela confirme que la dose complète a bien été administrée. N'essayez pas de procéder à une deuxième injection. **Dans les cas où l'indicateur n'affiche pas « 0 », veuillez communiquer avec votre médecin.**

## Quel est le risque de survenue d'un SHO pendant le traitement par OVIDREL?

Consultez votre médecin si vous éprouvez une douleur intense ou un ballonnement de l'estomac ou dans la région pelvienne, des maux d'estomac graves, des vomissements ou un gain de poids, car ces symptômes peuvent suggérer la présence d'un effet indésirable appelé syndrome d'hyperstimulation ovarienne (SHO).

Le SHO survient rarement (incidence inférieure à 3 %). Cependant, puisque le SHO peut évoluer rapidement vers une condition grave, le traitement avec OVIDREL doit être cessé à l'apparition des premiers signes de SHO.

## OVIDREL est-il associé avec des naissances multiples et des anomalies congénitales?

Il arrive que des naissances multiples soient associées avec les traitements de fertilité. Vous devriez discuter du risque potentiel de naissances multiples avec votre médecin avant d'entreprendre le traitement.

Aucune preuve ne permet d'établir un lien entre l'administration d'OVIDREL à des femmes (patientes) et l'incidence d'anomalies congénitales chez leurs enfants.

## Comment dois-je entreposer mon stylo OVIDREL à la maison?

- Vérifiez la date de péremption indiquée sur les étiquettes. N'utilisez pas le produit après la date de péremption.
- Entreposez les stylos préremplis à une température entre 2 °C et 8 °C (au réfrigérateur).
- Ne congelez pas. Protégez le produit de la lumière. Conservez dans l'emballage original.
- N'utilisez pas le stylo OVIDREL si la solution contient des particules ou n'est pas transparente.

## 1<sup>re</sup> ÉTAPE : avant de commencer à utiliser votre stylo OVIDREL



- Lavez vos mains soigneusement avec de l'eau et du savon. Il est important que vos mains et tous les accessoires que vous utilisez soient aussi propres que possible.



- Sur une surface propre (p. ex., une table ou le comptoir de cuisine) étalez tout ce dont vous avez besoin :

- ① votre stylo OVIDREL;
- ② une aiguille pour injection dévissable;
- ③ des tampons d'alcool\*;
- ④ un contenant pour jeter les objets tranchants\*.



**IMPORTANT!** Vérifiez la date d'expiration imprimée sur l'étiquette du stylo – n'utilisez pas un médicament périmé.

\* Ces items ne sont pas fournis avec le produit.

## 2<sup>e</sup> ÉTAPE : préparez votre stylo OVIDREL pour l'injection



- Retirez le capuchon du stylo.



- Essuyez l'extrémité du raccord d'aiguille fileté (qui contient le centre en caoutchouc) à l'aide d'un tampon d'alcool.
- Examinez attentivement l'appui du réservoir; assurez-vous que la solution soit transparente et qu'elle ne contient pas de particules.

**IMPORTANT!** Si l'appui du réservoir est endommagé ou si la solution est décolorée ou brouillée, demandez un nouveau stylo. Communiquez avec votre centre médical ou votre pharmacien pour obtenir des directives.



- Vérifiez l'indicateur de dose pour vous assurer qu'il est réglé à « 0 ».



**IMPORTANT!** Si la languette détachable est endommagée ou mal fixée, n'utilisez pas l'aiguille. Jetez-la dans le contenant pour objets tranchants et allez chercher une nouvelle aiguille.

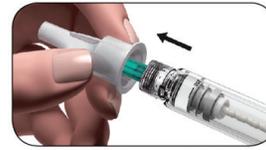
- Préparez votre aiguille pour l'injection :
  - Prenez une nouvelle aiguille – utilisez seulement les aiguilles « à usage unique » qui vous sont fournies.
  - Tenez fermement le capuchon extérieur de l'aiguille.
  - Vérifiez que la languette de sûreté détachable située sur le capuchon extérieur de l'aiguille ne soit pas endommagée ou mal fixée.
- Retirez la languette détachable.

## 3<sup>e</sup> ÉTAPE : fixez l'aiguille

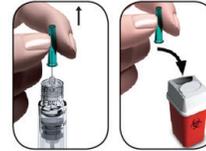


- Insérez la pointe fileté du stylo OVIDREL dans le capuchon extérieur et vissez-la dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que vous sentiez une légère résistance.

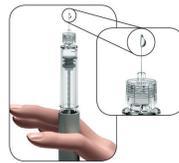
**IMPORTANT!** Ne fixez pas l'aiguille de façon trop serrée, sinon elle pourrait être difficile à retirer après l'injection.



- Retirez le capuchon extérieur en un mouvement et mettez-le de côté, puisque vous en aurez besoin plus tard.
- Ne jetez pas le capuchon extérieur de l'aiguille; vous en aurez besoin pour retirer l'aiguille usagée du stylo.



- Tenez le stylo OVIDREL avec l'aiguille dirigée vers le haut.
- Retirez avec précaution le protecteur intérieur vert et jetez-le.



**Examinez attentivement la pointe de l'aiguille pour voir si une gouttelette de liquide y perle. Si vous voyez une gouttelette, allez à la 4<sup>e</sup> étape: réglez la dose à « 250 ».**

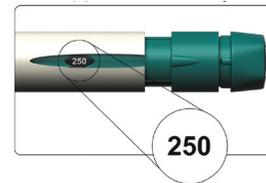
Si vous ne voyez pas de gouttelette de liquide à la pointe (ou près de la pointe) de l'aiguille, veuillez consulter la section *Préparez votre stylo OVIDREL*.

## 2<sup>e</sup> ÉTAPE : réglez la dose à « 250 »



- Tournez délicatement le bouton de réglage de la dose dans le sens des aiguilles d'une montre. L'afficheur de dose affichera une ligne droite et vous devez continuer à tourner jusqu'à ce que « 250 » soit affiché.

**IMPORTANT!** Faites attention de ne pas pousser ou tirer sur le bouton de réglage de la dose pendant que vous tournez.



- Si vous ne l'avez pas déjà fait, retirez avec précaution le protecteur interne de l'aiguille.

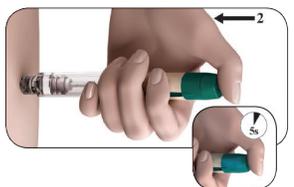
**IMPORTANT!** Assurez-vous que l'indicateur de dose affiche « 250 » avant de passer à la prochaine étape.

## 5<sup>e</sup> ÉTAPE : injectez votre dose

- Choisissez un site d'injection dans la région indiquée par votre médecin ou votre infirmière, comme la partie supérieure de votre cuisse ou votre abdomen.
- Nettoyez le site d'injection (une surface d'environ la taille d'un sachet de thé) à l'aide d'un tampon d'alcool; attendez que la peau sèche et mettez de côté le tampon d'alcool.
- Vérifiez à nouveau le stylo pour vous assurer que l'indicateur de dose affiche « 250 »; si ce n'est pas le cas, vous devez faire un ajustement (veuillez vous référer à la 4<sup>e</sup> étape: *réglez la dose à « 250 »*).

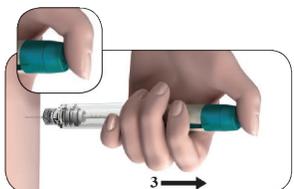


- Injectez la dose comme votre médecin ou votre infirmière vous l'a enseigné :
  - Tenez le stylo d'une main et utilisez l'autre main pour pincer doucement votre peau de façon à créer un bourrelet au site d'injection.
  - Enfoncez l'aiguille dans la peau à un angle de 90°.
  - Appuyez sur le bouton de réglage de la dose vers le bas aussi loin que possible et maintenez le bouton enfoncé pour vous administrer la dose complète.



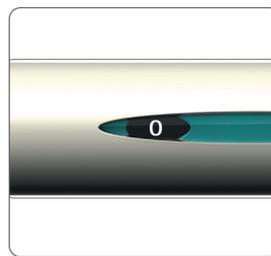
- Maintenez le bouton enfoncé pendant au moins 5 secondes pour vous assurer de vous administrer la dose complète.

**IMPORTANT!** Ne relâchez pas le bouton de réglage de la dose avant d'avoir retiré l'aiguille de votre peau.



- Après au moins 5 secondes, en continuant à appuyer sur le bouton de réglage de la dose, retirez l'aiguille de votre peau.
- Ensuite, relâchez le bouton de réglage de la dose.
- L'indicateur de dose reviendra à « 0 »; cela indique que la dose complète a été administrée.
- Utilisez le tampon d'alcool pour appuyer doucement sur le point d'injection.

## 6<sup>e</sup> ÉTAPE : après l'injection



- Vous devez vous assurer que vous avez reçu la dose complète – l'indicateur de dose devrait afficher « 0 ».
- Ceci confirme que votre dose complète a été administrée; n'essayez PAS de vous injecter une seconde fois.

**IMPORTANT!** Si l'indicateur de dose n'affiche pas « 0 », veuillez communiquer avec votre médecin.

## Retirez l'aiguille après l'injection :



- Tenez fermement le stylo par l'appui du réservoir.
- Placez prudemment le couvre-aiguille externe sur l'aiguille. Faites attention de ne pas vous piquer.
- Saisissez le capuchon extérieur de l'aiguille et tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour dévisser l'aiguille; jetez l'aiguille usagée de façon sécuritaire.
- Souvenez-vous : utilisez l'aiguille et le stylo une seule fois et ne partagez jamais d'aiguilles.



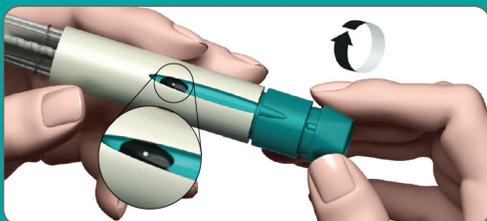
### IMPORTANT!

Lorsque votre stylo est vide, demandez à votre pharmacien la marche à suivre pour en disposer – les médicaments ne devraient PAS être jetés dans les eaux usées ou les ordures ménagères.

## Préparez votre stylo OVIDREL



## Si vous ne voyez pas de gouttelette, voici ce qu'il faut faire :



1. Tournez doucement le bouton de réglage de la dose dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'un point (•) soit affiché sur l'indicateur de dose; si vous passez le point, tournez simplement le bouton dans le sens inverse jusqu'à ce que le point (•) soit affiché.
2. Tenez le stylo avec l'aiguille dirigée vers le haut.
3. Tapotez doucement l'appui du réservoir.
4. Appuyez sur le bouton de réglage de la dose le plus loin possible. Une gouttelette de liquide apparaîtra à la pointe de l'aiguille; cela indique que votre stylo prérempli est prêt pour l'injection.
5. Si vous ne voyez toujours pas de gouttelette, vous pouvez essayer une deuxième fois (jusqu'à un maximum de deux fois) en commençant à la 1<sup>re</sup> étape de cette section de la brochure.

# Vous n'êtes pas seule.

Où pouvez-vous obtenir de l'aide et trouver plus de renseignements?

## *momentum*

Le programme de soutien aux patientes MOMENTUM est un service gratuit et confidentiel de services pour les patientes qui offre un soutien personnalisé, y compris une assistance pour l'injection aux personnes utilisant les produits de fertilité de EMD Serono.

 [fertility.mymomentum.ca](https://fertility.mymomentum.ca)

Notre site Web complet destiné aux patientes offre :

- Une assistance technique comprenant des guides d'injection et des vidéos téléchargeables;
- Des réponses aux questions fréquemment posées sur les produits d'EMD Serono.

 1-800-387-8479

- Notre ligne d'assistance sans frais *MOMENTUM* est accessible 24 heures sur 24, 7 jours sur 7.
- Les heures d'activité normales sont de 8 h à 20 h (heure de l'Est), du lundi au vendredi.
- Un service de téléavertisseur est disponible pour les questions urgentes qui ne peuvent attendre le prochain jour ouvrable. Laissez-nous un message en indiquant votre nom, la raison de votre appel et votre numéro de téléphone, et une infirmière autorisée vous rappellera dans les meilleurs délais.

*MOMENTUM* est offert en plus de 250 langues grâce à des traducteurs agréés.

*MOMENTUM* ne fera aucun commentaire concernant un diagnostic individuel ou des résultats de laboratoire et ne répondra à aucune question concernant un traitement personnalisé. Vous devriez discuter de ces questions avec votre fournisseur de soins de santé. *MOMENTUM* est une source de soutien éducatif commandité par EMD Serono, Canada, et ce programme n'est pas conçu pour remplacer des discussions avec votre fournisseur de soins de santé.



Référence : Monographie d'OIDREL<sup>MD</sup>. EMD Serono, 25 mars 2022.

OIDREL est une marque déposée de Merck KGaA, Darmstadt, Allemagne.  
Importateur et distributeur : EMD Serono, une division d'EMD Inc., Canada.  
Une entreprise de Merck KGaA, Darmstadt, Allemagne.  
2695 North Sheridan Way, Suite 200, Mississauga, Ontario L5K 2N6 Canada



MEMBRE DE  
MÉDICAMENTS NOVATEURS CANADA

  
OIDREL<sup>MD</sup>  
(choriogonadotropine alfa injectable)

EMD  
SERONO